

VENDIM
Nr. 11, datë 4.2.2015

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES PËR FURNIZIM ME ENERGJI ELEKTRIKE
NDËRMJET SHOQËRISË KESH SHA (FURNIZUESI PUBLIK ME SHUMICË) DHE
SHOQËRISË OSHEE SHA (FURNIZUESI PUBLIK ME PAKICË) PËR VITIN 2015**

Në mbështetje të nenit 8 pika 2, nenit 9, dhe nenit 26, pika 1, të ligjit 9072, datë 22.5.2003, "Për sektorin e energjisë elektrike" i ndryshuar, pikës 4.12 dhe 4.13 germa "A", pika 2, të Modelit të Tregut të Energjisë Elektrike, të miratuar me VKM nr. 338, datë 19.3.2008, i ndryshuar, pikës V.1, të Rregullave të Tregut të Energjisë Elektrike të miratuara me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s, nr. 68 datë 23.6.2008, të ndryshuar, Bordi i Komisionerëve i Entit Rregullator të Energjisë në mbledhjen e tij të datës 4.2.2015, pasi u njoh me propozimin e KESH sh.a. me nr. 7627 Prot., datë 29.10.2014 si dhe relacionin e përgatitur nga Drejtoritë Teknike të ERE-s, mbi Marrëveshjen "Për furnizimin me energji elektrike ndërmjet shoqërisë KESH sh.a. (furnizuesi publik me shumicë) dhe shoqërisë OSHEE sh.a. (furnizuesit publik me pakicë) për vitin 2015,

konstatoi se:

- Palët e kësaj kontrate janë subjekte të legjitimuara për nënshkrimin e një marrëveshjeje për shërbimin e transmetimit të energjisë elektrike, duke ditur që:

- "KESH" sh.a. është e licencuar për aktivitetin e furnizuesit publik me shumicë të energjisë elektrike me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s nr. 10, datë 6.2.2013.

- "OSHEE" sh.a. është e licencuar për aktivitetin e furnizuesit publik me pakicë të energjisë elektrike me vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s nr.97, datë 27.10.2014.

2. Dispozitat e kësaj kontrate janë në harmoni me Modelin e Tregut të Energjisë miratuar me VKM nr. 338, datë 19.3.2008, Rregullat e Tregut të miratuar me vendimin e Bordit të Komisionerëve nr. 68, datë 23.6.2008, të ndryshuar.

3. Modeli i tregut vendos ERE-n në cilësinë e autoritetit që ka të drejtën për të miratuar këtë kategori kontrate.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i Komisionerëve

VENDOSI:

- Miratimin e marrëveshjes "Për furnizimin me energji elektrike" ndërmjet KESH sh.a./furnizuesit publik me shumicë dhe OSHEE sh.a./ furnizuesit publik me pakicë", për vitin 2015, bashkëlidhur këtij vendimi.

- Ngarkohet Drejtoria Juridike dhe e Mbrojtjes së Konsumatorit të njoftojë palët për këtë vendim.

Ky vendim hyn në fuqim menjëherë dhe i shtrin efektet nga data 1 janar 2015 deri më datë 31 dhjetor 2015.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETARI
Petrit Ahmeti

KONTRATË
PËR FURNIZIMIN ME ENERGJI ELEKTRIKE
NDËRMJET KESH SHA/ FURNIZUESIT PUBLIK ME SHUMICË
DHE OSHEE SHA/ FURNIZUESIT PUBLIK ME PAKICË
PËR VITIN 2015

E lidhur sot më datë _____.____.2014, ndërmjet:

Korporatës Elektroenergjetike Shqiptare, KESH sh.a., regjistruar si person juridik me vendimin nr.12728, datë 6.11.1995 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, e përfaqësuar nga z. Agron Hetaja, Administrator i Shoqërisë KESH sh.a., që mëposhtë do të quhet "shitësi",

dhe

Shoqërisë "Operatori i Shpërndarjes së Energjisë Elektrike" sh.a." (më poshtë referuar si OSHEE sh.a.) person juridik i së drejtës shqiptare regjistruar me vendimin nr. 38587, datës 19.6.2007 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, me seli në rrugën "Andon Zako Çajupi", pallati Conad, kati i 3, Tiranë, Shqipëri, pajisur me NIPT K72410014H, përfaqësuar nga administratori z. Adrian Cela, që mëposhtë quhet "blerësi",

Baza ligjore: ligji nr.9072, datë 22.5.2003 "Për sektorin e energjisë elektrike", i ndryshuar, vendimi

nr.338, datë 19.3.2008, i Këshillit të Ministrave “Për miratimin e modelit të tregut të energjisë elektrike”, i ndryshuar, vendimi nr.97, datë 27.10.2014 i Bordit të Komisionerëve të ERE-s “Për dhënie licence furnizimit publik me pakicë”, vendimi nr.10, datë 6.2.2010, i Bordit të Komisionerëve të ERE-s “Për rinovimin e licencës së furnizimit publik me shumicë”,

a) Në kushtet e krijuara nga Modeli i Tregut Shqiptar të Energjisë Elektrike, prej nga rrjedh përgjegjësia e furnizuesit publik me shumicë për shitjen të furnizuesit publik me pakicë të energjisë së prodhuar nga KESH GEN-i dhe prodhues dhe/ose tregtare të tjerë për plotësimin e nevojave të klientëve tarifore;

Palët bien dakord lidhur me përmbajtjen e kontratës së shit-blerjes së energjisë elektrike për furnizimin e klientëve tarifore si më poshtë vijon:

Neni 1

Subjekti i kontratës

Kjo kontratë (që përfshin shtojcat e saj) drejton gjithë transaksionet ku do të hyjnë palët për blerjen, shitjen, livrimin dhe pranimin e energjisë elektrike.

Neni 2

Përkufizimet dhe ndërtimi

1. Përkufizimet: Termat e përdorur në kontratë do të kenë kuptimet e dhëna në shtojcën 1.
2. Interpretimi: Titujt dhe nëntitujt janë vetëm për konvenciençë dhe nuk prekin interpretimin e Kontratës.
3. Referencat në kohë: Referencat në kohë do të jenë sipas kohës qendrore evropiane (CET).
4. Përputhja me Rregullat e Tregut: Kjo kontratë, detyrimet dhe të drejtat e blerësit dhe shitësit, do të jenë subjekt i parashikimeve të Rregullave të Tregut, të aprovuara dhe të modifikuara kohë pas kohe, nga ERE. Në rast se ndonjë parashikim në këtë kontratë është në konflikt me ndonjë parashikim të Rregullave të Tregut, atëherë do të paraprijnë këto të fundit.

Neni 3

Detyrimet e shitësit

1. Shitësi do të sigurojë gjithë energjinë elektrike në përputhje me sasinë e energjisë elektrike të programuar, në kohën dhe në sasinë siç do t’ia tregojë blerësi shitësit sipas përcaktimeve të Modelit dhe Rregullave të Tregut. Kuptohet se sasia e energjisë elektrike e programuar për të cilën blerësi është i autorizuar nga shitësi do të jetë vlerësimi më i mirë i blerësit i ditës në avancë e ngarkesës së klientëve tariforë të blerësit përfshirë një vlerësim të ngarkesës për çdo orë.
2. Shitësi do të jetë përgjegjës për sigurimin e gjithë kapacitetit të kërkuar në ditën në avancë, shërbimeve ndihmëse, dhe shërbimeve të transmetimit të kërkuara nga OST-ja që lidhen me kohën e dispecerimit të programit të ditës në avancë.

Neni 4

Detyrimet e blerësit

1. Blerësi do të sigurojë vlerësimet e vitit në avancë, muajt në avancë, javës në avancë dhe ditës në avancë të kërkesave të tij për energji elektrike në një program që do të vendoset mes blerësit dhe shitësit.
2. Blerësi do t’i sigurojë shitësit gjithë të dhënat që lidhen me formën e ngarkesës së klientit të disponueshme për blerësin.
3. Blerësi do të jetë përgjegjës për sigurimin e të gjithë kapacitetit të programuar, shërbimet ndihmëse dhe shërbimeve të transmetimit të kërkuara dhe të ofruara nga OST-ja që nga pika e livrimit, një pjesë e të cilave përcaktohen në vijim në këtë marrëveshje, sipas tarifave të miratuara nga ERE.

Neni 5

Detyrimet kryesore për furnizimin me energji elektrike

1. Livrimidhe pranimi: Shitësi do të programojë, shesë dhe livrojë, ose do të bëjë të mundur të livrohet, dhe blerësi do të programojë, blejë dhe pranojë, ose do të bëjë të mundur të pranohet sasinë e kontratës

sipas programit të deklaruar për ditën në avanse; dhe blerësi do t'i paguajë shitësit çmimin përkatës të kontratës.

2. Përkufizimi i programit: “Program” sipas zbatimit, do të thotë veprimet e nevojshme për një palë për kryerjen e detyrimeve përkatëse të livrimit ose pranimit, që mund të përfshijnë nominimin, programimin, njoftimin, kërkimin dhe konfirmimin me palën tjetër, agentët dhe përfaqësuesit e tyre të autorizuar përkatës, dhe me OST, kur aplikohet, sasinë e kontratës, kapacitetin e kontratës, pikën e livrimit, programin e livrimit, periudhën totale të furnizimit, dhe çdo kusht tjetër përkatës të Kontratës sipas gjithë rregullave të zbatueshme të OST-së dhe praktikave e procedurave të tjera të zakonshme industriale.

Neni 6

Livrimi, matja, transmetimi dhe risku

1. Rryma/frekuenca/tensionet: Energjia elektrike do të livrohet me rrymën, frekuencën dhe tensionin e zbatueshëm në pikën përkatëse të livrimit sipas standardeve të OST-së dhe OSHEE-së, kur aplikohet si dhe në përputhje me rregullat dhe kodet në fuqi.

2. Programet e deklaruara: Sasia e energjisë elektrike që do të parashikohet nga blerësi t'i livrohet mbi baza vjetore mujore, javore dhe ditore në përputhje me Rregullat e Tregut të Energjisë Elektrike. Nominimi fizik për ditën e nesërme duhet paraqitur në orën 13:00 në përputhje me pikën VI, 3.4 të Rregullave të Tregut.

3. Transferimi i të drejtave të titullit: Livrimi do të realizohet duke bërë të disponueshme sasinë e kontratës me kapacitetin e kontratës në pikën e livrimit. Livrimidhe marrja në dorëzim e sasisë së kontratës, dhe transferimi nga shitësi te blerësi i të gjitha të drejtave të lira dhe të qarta nga çdo pretendim i kundërt për to, do të zhvillohet në pikën e livrimit.

4. Matja e livrimeve të energjisë elektrike dhe marrjet në dorëzim: Çdo palë është përgjegjëse për të siguruar që livrimet dhe marrjet në dorëzim të energjisë elektrike të maten ose verifikohen me mjetë që janë të evidentuara në mënyrë të arsyeshme në përputhje me procedurat e OST-së dhe OSHEE-ja, kur është e aplikueshme, që drejtojnë në pikën përkatëse të livrimit.

5. Dokumentacioni i programit të ditës në avancë dhe marrjeve në dorëzim: Bazuar në një kërkesë të arsyeshme, pala do t'i sigurojë palës tjetër dokumentacionin që posedon ose do të kontrollojë paraqitjen e Programeve, sasive, livrimeve dhe marrjeve në dorëzim të energjisë elektrike për qëllimet e përcaktimit të shkakut të çdo devijimi mes afateve të kontratës individuale dhe livrimeve dhe marrjeve aktuale në dorëzim të energjisë elektrike;

6. Rimbursimi i kostove të jashtme: Në rast se njëra palë, me kërkesën e palës tjetër ose për të zgjidhur një mosmarrëveshje të ngritur nga pala tjetër, pëson shpenzime të jashtme të arsyeshme, kur verifikon se pala tjetër nuk i ka kryer si duhet detyrimet e saj sipas kushteve të kontratës, këto shpenzime do të rimbursohen me kërkesën e palës që ka dështuar në performim.

7. Risqet e shitësit dhe blerësit: Shitësi do të marrë përsipër gjithë risqet dhe do të përgjigjet për çdo kosto apo pagesë të vendosur ose shoqëruese të programimit, transmetimit dhe livrimit të sasisë së kontratës deri në pikën e livrimit. Blerësi do të marrë përsipër gjithë risqet dhe do të përgjigjet për çdo kosto ose pagesë të vendosur ose shoqëruese të pranimit dhe transmetimit të sasisë së kontratës në dhe nga pika e livrimit.

8. Pikat e livrimit: Shitësi do ta livrojë energjinë elektrike në hyrje të sistemit të transmetimit të OST-së ose në sistemin e shpërndarjes të OSHEE-së për HEC-et e vogla private ose koncensionar që kanë kontratë shit-blerje me KESH sh.a./FPSH, sipas rastit, në pikat që mund të caktohen nga shitësi, me kusht që të ekzistojnë matës në këto pika për të lejuar verifikimin e shumave dhe kohës së livrimeve.

Neni 7

Mosperformanca për shkak të forcës madhore

1. Përkufizimi i forcës madhore: Përveç se kur specifikohet ndryshe, “forcë madhore” për qëllimet e kontratës do të thotë një ngjarje jashtë kontrollit të arsyeshëm të palës që pretendon forcën madhore (“pala pretenduese”) që nuk mund ta shmangte ose ta kapërcente në mënyrë të arsyeshme dhe që bën të pamundur që pala pretenduese të kryejë detyrimet e livrimit ose pranimit, për shkaket e mëposhtme, por pa u kufizuar me to:

a) defekti në komunikim ose i sistemeve kompjuterikë të OST-së përkatëse që e pengon palën pretenduese të kryejë detyrimet e livrimit ose pranimit; ose

b) pezullimi nga OST-ja përkatëse të livrimit, pranimit ose injorimit prej saj të detyrimeve të palës pretenduese lidhur me programimin sipas kontratës.

2. Çlirimi nga detyrimet e livrimit dhe pranimit: Nëse një palë pengohet plotësisht ose pjesërisht për shkak të forcës madhore, në kryerjen e detyrimeve të saj për livrim dhe pranim sipas një ose më shumë kontratave dhe kjo palë respekton kërkesat e pikës 7.3 (njoftimi dhe lehtësimi i forcës madhore), do të konsiderohet se nuk ka ndodhur asnjë shkelje ose mospagim nga ana e palës pretenduese dhe ajo do të çlirohet (dhe jo thjesht pezullohet) nga këto detyrime për atë periudhë kohore dhe në atë shkallë që kjo forcë madhore e pengon performancën e saj. Asnjë detyrim për të paguar dëmet sipas pikës 8 (zhdëmtimet për paaftësinë për livrim dhe pranim) nuk do t'i merret palës pretenduese lidhur me sasitë e palivruara ose të pamarra.

3. Njoftimi dhe lehtësimi i forcës madhore: Pala pretenduese, sa më shpejt që të jetë e mundur pasi mëson për forcën madhore, do të njoftojë palën tjetër për fillimin e forcës madhore dhe, për aq sa është e mundur, do t'i sigurojë një vlerësim jodetyrues mbi zgjatjen dhe kohëzgjatjen e pritshme të paaftësisë së saj performuese. Pala pretenduese do të përdorë gjithë përpjekjet komercialisht të arsyeshme për të lehtësuar efektet e forcës madhore dhe gjatë vazhdimit të forcës madhore, do t'i sigurojë palës tjetër përditësime të arsyeshme, kur dhe nëse disponohen, mbi zgjatjen dhe kohëzgjatjen e pritshme të paaftësisë performuese.

4. Efektet e forcës madhore mbi palën tjetër: Në rast dhe në atë shkallë që shitësi çlirohet nga detyrimet e livrimit për shkak të forcës madhore, blerësi do të çlirohet, gjithashtu, nga detyrimet korresponduese të pranimit dhe pagesës. Në rast dhe në atë shkallë që blerësi çlirohet nga detyrimet e pranimit për shkak të forcës madhore, shitësi do të çlirohet gjithashtu nga detyrimet korresponduese të livrimit.

Neni 8 Zhdëmtimet

1. Paaftësia për livrim: Në atë shkallë që pala që ka detyrimin për livrimin e energjisë elektrike ("pala livruese") nuk arrin të livrojë tërësisht ose pjesërisht sasinë e kontratës sipas kushteve të kontratës dhe kjo paaftësi nuk shfajësohet nga një ngjarje e forcës madhore ose nga mosperformanca e palës tjetër, pala livruese do t'i paguajë palës tjetër ("pala pranuese") si kompensim për dëmtimet, një shumetë barabarteme kostot e shpenzimeve shtese, të arsyeshme, të argumentuar dhe të verifikueshme që pëson pala pranuese furnizuesi publik me pakicë (FPP) si pasojë e paaftësisë për livrim energji elektrike te konsumatorët tariforë.

2. Kompensimi i detyrimeve për livrim të tepërt mbi planifikimin.

Çdo sasi e energjisë elektrike e livruar për furnizim të konsumatorëve tarifore mëtepër nga ajo e planifikuar nga ana e palës pranuese, do të trajtohet sipas Rregullave të Tregut miratuar nga ERE.

3. Kompensimi i devijimeve të humbjeve.

Në rast se OSHEE sh.a./furnizuesi publik me pakicë, ka importuar fizikisht një sasi energjie elektrike të ndryshme nga sasia e energjisë elektrike e barabartë me nivelin faktik të humbjeve të sistemit të shpërndarjes sipas rregullave të përcaktuara në Modelin e Tregut të Energjisë Elektrike dhe Rregullat e Tregut Shqiptar të Energjisë Elektrike, atëherë palët do të kompensojnë njëra-tjetrën, si më poshtë:

1. Në rastin e importit të një sasie më të madhe, KESH sh.a. do t'i kompensojë fizikisht me sasi energjie OSHEE sh.a., këtë diferencë pozitive deri në fund të muajit pasardhës të muajit në të cilin ka ndodhur devijimi. Në rastin e importit të një sasie më të vogël sesa humbjet reale në rrjetin e shpërndarjes, OSHEE sh.a. do të kompensojë këtë sasi të energjisë elektrike të siguruar nga KESH sh.a., deri në fund të muajit pasardhës të muajit në të cilin është kryer livrimi, me vlerën monetare që i afrohet kostove reale të shkaktuara shoqërisë KESH sh.a. për sigurimin e kësaj sasie të energjisë elektrike, duke respektuar renditjen e mënyrave të listuara mëposhtë:

- Kompensimi do të realizohet me çmimin mesatar të ponderuar të importit të energjisë elektrike të shoqërisë KESH sh.a. (jo për qëllim optimizimi) për muajin përkatës;

- Në mungesë të importit të energjisë elektrike nga ana e KESH sh.a., kompensimi do të bëhet me vlerën monetare që i korrespondon çmimit mesatar të ponderuar të eksportit (jo për qëllim optimizimi) në muajit të shoqërisë KESH sh.a. për muajin përkatës;

- Së fundmi, në mungesë të referencave të mësipërme, kompensimi do të realizohet në vlerën monetare që i korrespondon çmimit mesatar të ponderuar të blerjes së energjisë elektrike nga OSHEE-ja për mbulimin e humbjeve në sistemin e shpërndarjes për muajin përkatës;

4. Paaftësia për pranim: Në atë shkallë që pala pranuese nuk arrin tërësisht ose pjesërisht të pranojë sasinë e kontratës në përputhje me kontratën, dhe kjo paaftësi nuk shfajësohet nga një ngjarje e forcës

madhore ose nga mosperformanca e palës tjetër, do të trajtohet sipas Rregullave të Tregut miratuar nga ERE.

5. Shumat e pagueshme: Shumat e pagueshme sipas nenit 8 do të faturohen dhe paguhen sipas nenit 13 (faturimi dhe pagesa).

Neni 9

Pezullimi i livrimit

Përveç të drejtave ose zhdëmtimeve të tjera të disponueshme për një palë (“pala që përmbush detyrimet”), nëse njëra palë (“pala që nuk përmbush detyrimet”) nuk paguan ndonjë pagesë të vendosur sipas kontratës, ose nëse ajo ose garantiikredisë nuk arrin ta sigurojë, zëvendësojë ose rrisë shumën e sigurisë së performancës të kërkuar sipas kontratës ose çdo dokumenti mbështetës të kredisë, pala që përmbush detyrimet do të autorizohet, jo më parë se tri (3) ditë pune pas dërgimit të një njoftimi me shkrim palës që nuk përmbush detyrimet, që të pushojë menjëherë livrimet e mëtejshme të energjisë elektrike (dhe të çlirohet (dhe jo thjesht të pezullohet) nga detyrimet kryesore të livrimit) sipas gjithë kontratave individuale deri kur pala që përmbush detyrimet të ketë marrë kolateralin e kërkuar ose pagesën e plotë (përfshirë gjithë interesat e mospagimit dhe shpenzimet e zbatueshme) të gjithë shumave të papaguara që i detyrohen palës që përmbush detyrimet. Pezullimi i livrimeve, apo çlirimeve të detyrimeve të tjera të livrimit, nga palëtmund të bëhetvetëm me miratimin e ERE-s.

Neni 10

Kohëzgjatja dhe të drejtat e përfundimit

Kjo kontratë do të hyjë në fuqi në datën e miratimit nga ERE. Ajo mund të përfundohet apo ndryshohet vetëm me miratimin e ERE-s.

Neni 11

Çmimi

1. Çmimet për livrimin e energjisë elektrike sipas kësaj kontrate do të jetë ato të përcaktuaranga Bordi i Komisionerëve të ERE-s me vendimin përkatës.

Neni 12

Kufizimi i përgjegjësisë financiare

1. Përjashtimi i përgjegjësisë financiare: Subjekt i pikave 12.2 dhe 12.3 dhe përveç kur lidhet me shumat e pagueshme sipas nenit 8 (zhdëmtimet), një palë dhe punonjësit e saj, zyrtarët, kontraktorët dhe/ose agjentët, nuk kanë përgjegjësi financiare ndaj palës tjetër për asnjë humbje, kosto, shpenzim ose dëm (“dëmet”), (përfshirë, pa kufizim, çdo përgjegjësi financiare për shkak të çrregullimeve në furnizimin me energji elektrike sipas një kontrate individuale) që pëson pala tjetër sipas marrëveshjes ose lidhur me të, përveç kur këto dëme shkaktohen nga neglizhenca e madhe, mospagesa e qëllimshme ose mashtrimi i një pale ose punonjëseve, zyrtarëve, kontraktorëve dhe/ose agjentëve të saj, përdorur nga kjo palë për kryerjen e detyrimeve të saj sipas kontratës.

2. Dëmi pasues dhe kufizimi i përgjegjësisë financiare: Subjekt i pikës 12.3, përgjegjësia ligjore e një pale sipas kontratës ose lidhur me të:

a) nuk përfshin përgjegjësinë financiare për dëme indirekte dhe/ose pasuese, përfshirë, pa u kufizuar, humbjen e fitimit, klientelës, mundësive për biznes ose kursimeve të parashikuara; dhe

b) kufizohet me një shumë të barabartë me shumat e pagueshme për energjinë elektrike të furnizuar ose që do të furnizohet nga një palë sipas çdo kontratë individuale përkatëse me kusht që ky kufizim të mos zbatohet për pagesat sipas pikës 8 (zhdëmtimet për paaftësinë për livrim dhe pranim).

3. Mospagesa e qëllimshme, mashtrimi dhe të drejtat themelore: Asgjë në Marrëveshje nuk vepron për të përjashtuar ose kufizuar përgjegjësinë ligjore të palës, për:

a) mospagesën e qëllimshme;

b) mashtrimin; ose

c) çdo veprim që rrezikon të drejtat ligjore themelore të një pale ose që shkel detyrimet kontraktuale themelore të një pale.

4. Detyra për lehtësimin e humbjeve: Për shmangien e dyshimit, dhe subjekt i legjislacionit në fuqi, çdo palë bie dakord se ka për detyrë të lehtësojë dëmet dhe premtan që do të përdorë përpjekje komercialisht të arsyeshme për minimizimin e çdo dëmi që mund të pësojë sipas kontratës ose lidhur me

Faturimi dhe pagesa

1. Faturimi dhe pagesa: Shitësi do t'i lëshojë blerësit, brenda datë 15 të muajit kalendarik pas livrimit të energjisë elektrike për muajin e mëparshëm, dy fatura që paraqesin: i) sasinë totale të energjisë elektrike, që u programua ose livrua (sipas dispozitave ligjore në fuqi) prej blerësit, sipas kontratës gjatë muajit të mëparshëm kalendarik për furnizimin e konsumatorëve tariforë; dhe ii) kompensimin për devijimin e humbjeve në rrjetin e shpërndarjes, sipas nenit 8, pika 3, të kësaj kontrate.

Shitësi mund të faturojë në vlerën që i korrespondon sasisë së programuar ose livruar (sipas dispozitave ligjore në fuqi) edhe tarifën, pagesat, rimbursimet, dëmet, interesat, dhe pagesa të tjera ose kredi mes palëve dhe, nëse është e zbatueshme, çdo shumë neto të detyrueshme për pagesë. Pagesa do të bëhet brenda 10 ditëve, duke filluar nga data 20 deri në datën 30 të muajit pasardhës të muajit të livrimit të energjisë elektrike. Kur dhe nëse të dhënat bëhen të disponueshme dhe konfirmojnë që sasinë aktuale të energjisë elektrike të programuara dhe të marra, ndryshojnë nga ato të caktuara në programet e deklaruara ditore, diferencat do të trajtohen në përputhje me aktet ligjore të miratuara nga ERE.

2. Interesi i mospagesës: Pagesat e vonuara do të mbledhin interesin nga data e detyrimit, duke e përfshirë edhe atë, por duke përjashtuar datën e pagesës me përqindje interesi. Për këtë qëllim

3. "Përqindja e interesit" është norma e interesit që do të aplikohet për çdo ditë vonese të pagesës dhe që do të jetë në përputhje me parashikimet e dispozitave ligjore në fuqi.

4. Shumat e diskutueshme: Nëse një palë, me mirëbesim, vë në diskutim saktësinë e një fature, në datën e pagesës ose para saj do të japë një shpjegim me shkrim të bazës së diskutimit dhe do të paguajë shumën e plotë të faturuar jo më vonë se data e pagesës. Nëse çdo shumë e paguar me diskutim përcaktohet përfundimisht se nuk duhej paguar, kjo mbipagesë, me zgjedhjen e palës detyruese, do t'i kreditohet ose do t'i kthehet palës tjetër brenda dhjetë (10) ditëve pas këtij përcaktimi, së bashku me interesin e mbledhur me përqindjen e interesit nga data e pagimit të shumës, përfshirë edhe këtë datë, por duke përjashtuar datën 12 të kthimit ose kreditimit.

TVSH-ja dhe taksat

4.1 TVSH-ja: Të gjitha shumat e referuara në këtë kontratë përjashtojnë çdo vlerë të zbatueshme të taksës së shtuar ("TVSH"). Nëse TVSH-ja është e pagueshme për çdo shumë të tillë, blerësi do t'i paguajë shitësit një shumë të barabartë me TVSH-në me tarifën e zbatueshme. Një shumë e barabartë me TVSH-në e pagueshme nga një palë do të kërkohej për t'u paguar vetëm kur pala tjetër të sigurojë një faturë të vlefshme TVSH-je lidhur me atë shumë. Çdo palë, për aq sa e lejon ligji, do t'i sigurojë palës tjetër fatura TVSH-je shtesë të vlefshme që kërkohej për qëllimet e kontratës.

4.2 Detyrimet e taksave të shitësit dhe blerësit: Shitësi do të paguajë ose shkaktojë pagesën e gjithë taksave për sasinë e kontratës ose lidhur me të që del para transferimit të riskut dhe titullit në pikën e livrimit. Blerësi do të paguajë ose do të shkaktojë pagesën e gjithë taksave në sasinë e kontratës ose lidhur me të ose të kontratës individuale që dalin gjatë ose pas transferimit të riskut dhe titullit në pikën e livrimit (përveç taksës direkte ose indirekte që lidhet me shitjen e sasisë së kontratës dhe është përgjegjësi ligjore e shitësit). Në rast se shitësit i kërkohej me ligj të paguajë çdo taksë të përshtatshme për llogarinë e blerësit, blerësi do ta zhdëmtojë ose rimbursojë menjëherë shitësin për këtë taksë. Në rast se blerësit i kërkohej me ligj të paguajë çdo taksë të përshtatshme për llogarinë e shitësit, blerësi mund ta zbresë shumën e kësaj takse nga shumat e detyrueshme shitësit sipas kontratës dhe shitësi do ta zhdëmtojë ose rimbursojë menjëherë blerësin lidhur me këto taksa të pazbritura. Nëse ndonjë taksë e re bëhet e zbatueshme ose një taksë ekzistuese rritet lidhur me kontratën dhe blerësi është në gjendje ta kalojë përmes një palë të tretë, blerësi do të jetë përgjegjës për këtë taksë të re ose të rritur.

4.3 Taksa e mbajtur: Pagesat lirë dhe qartë. Gjithë pagesat sipas një kontratë individuale do të bëhen pa mbajtje ose zbritje për llogari të çdo takse përveç kur kjo mbajtje ose zbritje kërkohej me ligj. Nëse një palë kërkohej të mbajë ose të zbresë taksën nga një pagesë që duhet të bëjë, atëherë ajo palë ("pala paguese") do të njoftojë menjëherë palën tjetër ("pala marrëse") për këtë kërkesë dhe do t'u paguajë autoriteteve të duhura gjithë shumat e mbajtura ose të zbritura prej saj. Nëse mund të lëshohet një faturë ose provë tjetër që evidenton pagesën tek autoritetet, pala paguese do t'ia dorëzojë këtë provë (ose një kopje të certifikuar) palës marrëse.

4.4 Minimizimi i taksave: Të dyja palët do të përdorin përpjekje të arsyeshme për të administruar kontratën dhe për të zbatuar dispozitat e saj sipas synimit për minimizimin e akumulimit të detyrimeve

për pagesën e taksës, kur është e arsyeshme dhe e mundur.

Neni 15

Garancitë dhe mbështetja e kredisë

Shitësi dhe blerësi janë të detyruar të lëshojnë në kuadrin e kësaj kontratëpërkatësisht:

Blerësi një garanci financiare dhe shitësi një garanci performance, sipas termave të më poshtëm:

1. Garancia financiare: Për të mbuluar risqet e aftësisë paguese të blerësit ndaj shitësit lidhur me sasinë e energjisë elektrike të livruar për të siguruar plotësimin e menjëhershëm të të gjitha detyrimeve të tjera që rezultojnë nga kjo kontratë, blerësi do të ketë ngurtësuar, 10 ditë kalendarike përpara muajit përkatës të livrimit, në favor të shitësit, garancinë bankare në vlerën monetare që i korrespondon ½ të sasisë mesatare mujore të energjisë elektrike të planifikuar, e cila do të jetë e vlefshme deri në datën e fundit të muajit pasardhës të muajit të livrimit të energjisë me çmim shitje të përcaktuar sipas kësaj kontrate. Garancia bankare duhet të lëshohet nga një bankë e nivelit të dytë të licencuar në vend.

2. Garancia performancës: Në rast se shitësi dështon të përmbushë detyrimet e tij për livrimin e energjisë elektrike sipas skedulit të paraqitur nga blerësi, për më shumë se tri ditë radhazi, atëherë blerësi ka të drejtë të kërkojë nga shitësi vendosjen e një garancie performance në formën e një garancie financiare në një nga bankat e nivelit të dytë të licencuar në vend, në vlerën që i korrespondon sasisë mesatare të energjisë elektrike të programuar në një javë (- GWh) me çmimin e blerjes të miratuar nga ERE.

Pas marrjes së njoftimit me shkrim, pala tjetër brenda tri (3) ditëve pune do t'i sigurojë palës kërkuese garancinë kërkuar të performancës.

3. Ndryshimi i dëmshëm material: Një ndryshim i dëmshëm material do të ketë ndodhur nëse ka ndodhur një ose më shumë nga ngjarjet e specifikuar nga vetëpalët.

Neni 16

Sigurimi i pasqyrave financiare dhe vlera neto e prekshme

1. Sigurimi i pasqyrave financiare: Përveç kur specifikohet ndryshe, nëse kërkohet nga njëra palë. Pala tjetër do t'i dorëzojë asaj:

a) brenda 180 ditëve pas mbarimit të çdo viti fiskal, një kopje të raportit vjetor që përmban pasqyra financiare të audituara dhe të konsoliduara për këtë vit fiskal, për periudhën kur detyrimi i palës tjetër mbështetet nga garantuesi i kredisë ose nëse është palë e një marrëveshje kontrolli dhe transferimi të fitimit, nga garantuesi i kredisë ose pala kontrolluese, sipas rastit, dhe

b) brenda gjashtëdhjetë (60) ditëve pas përfundimit të secilit nga tre tremujorët e tij fiskalë të çdo viti fiskal, një kopje të raportit tremujor që përmban pasqyra financiare të paaudituar të konsoliduar.

2. Rënia e vlerës neto të prekshme: Sapo të bëhet e ndërgjegjshme për këtë rënie, çdo palë do të njoftojë menjëherë palën tjetër për ndodhinë e rënies të vlerës neto të prekshme ose vlerës neto të prekshme të garantuesit të kredisë ose palës kontrolluese, në një nivel nën shumën e specifikuar nga palët.

3. Parimet financiare: Në çdo rast deklaratat financiare që referohen në pikën 17 do të përgatiten sipas parimeve financiare në Republikën e Shqipërisë.

Neni 17

Transferimi

1. Ndalimi: Asnjëra palë nuk do të autorizohet që t'ia transferojë të drejtat dhe detyrimet e veta sipas kontratës, një palë të tretë pa pëlqimin paraprak me shkrim të palës tjetër, i cili nuk do të vonohet, refuzohet ose pengohet në mënyrë të paarsyeshme, dhe me miratimin e ERE-s.

2. Transferimi të filialet: Çdo palë do të autorizohet t'ia transferojë të drejtat dhe detyrimet e veta sipas Kontratës, pa pëlqimin paraprak me shkrim të palës tjetër, një filiali me aftësi paguese të njëjtë ose më të madhe. Ky transferim do të hyjë në fuqi vetëm pas marrjes së njoftimit nga pala tjetër dhe, me kusht që çdo dokument mbështetës kredie i nxjerrë ose i vendosur në emër të palës transferuese të jetë rinxjerrë ose amenduar fillimisht për të mbështetur detyrimet e filiait në përfitim të palës tjetër.

Neni 18

Përfaqësimet dhe garancitë

Nëse specifikohet si e zbatueshme për palët, ajo palë përfaqëson dhe garanton në këtë mënyrë palën tjetër pas hyrjes në këtë kontratë për sa vijon:

a) se është një njësi e organizuar si duhet, që ekziston në mënyrë të arsyeshme dhe sipas ligjeve të juridiksionit të korporatës ose organizatës;

b) nënshkrimi dhe hyrja në kontratë, në çdo dokument mbështetës kredie ku është palë dhe në kryerjen e transaksioneve të shqyrtuara këtu, nuk do të shkelin asnjë dispozitë të dokumenteve kushtetuese;

c) ka pushtetin dhe është e autorizuar të ekzekutojë, shpërndajë dhe kryejë detyrimet sipas kontratës dhe çdo dokumenti mbështetës të kredisë ku është palë dhe ka ndërmarrë gjithë veprimet e nevojshme për të autorizuar ekzekutimin, livrimin, kryerjen dhe hyrjen në kontratë dhe ekzekutimin, livrimin dhe kryerjen e kontratës dhe se çdo dokument mbështetës kredie nuk shkel dhe nuk bie në konflikt me asnjë afat ose kusht tjetër të ndonjë kontrate ku është palë ose ndonjë dokument konstitucional, rregull, ligj ose rregullore në fuqi;

d) ka gjithë autorizimet qeveritare dhe rregullatore, miratimet dhe pëlqimet e nevojshme për të kryer detyrimet sipas kontratës dhe çdo dokumenti mbështetës të kredisë ku është palë; (e) ka negociuar, ka hyrë dhe ka ekzekutuar kontratën dhe çdo dokument mbështetës kredie ku është palë si kryesore (dhe jo si agjent ose me ndonjë kapacitet tjetër, kujdestar apo ndryshe);

e) hyn rregullisht në marrëveshje për tregtimin e energjisë elektrike siç planifikohet nga kontrata, dhe e bën këtë mbi baza profesionale sipas linjës së vet kryesore të biznesit, dhe mund të karakterizohet në mënyrë të arsyeshme si palë profesioniste tregu;

f) vepron për llogari të vet (dhe jo si këshilltar, agjent, agjent ndërmjetës ose me ndonjë kapacitet tjetër, kujdestar apo ndryshe), ka marrë vendimin e vet të pavarur për të hyrë në këtë kontratë dhe nëse kjo kontratë është e përshtatshme ose si duhet për të, bazuar në gjykimin e vet, nuk mbështetet mbi këshillën ose rekomandimet e palës tjetër për ta bërë këtë, dhe është e aftë për të vlerësuar meritat dhe kupton dhe pranon afatet, kushtet dhe risqet e kontratës;

g) pala tjetër nuk vepron si kujdestar apo këshilltar i saj;

h) nuk mbështetet në asnjë përfaqësim të bërë nga pala tjetër përveç atyre të thëna shprehimisht në kontratë ose në dokumentin mbështetës të kredisë ku është palë;

i) lidhur me një palë që është njësi qeveritare ose sistem energjetik publik, kjo njësi qeveritare ose sistem energjetik publik përfaqëson dhe i garanton palës tjetër si më poshtë:

j) gjithë aktet e nevojshme për ekzekutimin e vlefshëm, shpërndarjen dhe kryerjen e kontratës, përfshirë pa kufizim, ofertat konkurruese, njoftimin publik, zgjedhjen, referendumin, përvetësimin paraprak ose procedura të tjera të kërkuara që janë ndërmarrë ose kryer ose do të ndërmerren dhe kryhen;

k) hyrja në kontratë dhe zbatimi i saj nga një njësi qeveritare ose sistem energjetik publik bëhet për një qëllim të duhur publik brenda kuptimit të dokumenteve përkatëse konstitucionale ose qeveritare dhe legjislacioni në fuqi; dhe

l) afati i kontratës nuk zgjatet përtej ndonjë kufizimi të zbatueshëm të vendosur nga ndonjë dokument tjetër përkatës konstitucional ose qeveritar dhe nga legjislacioni në fuqi; dhe

m) lidhur me një palë, se nuk ka falimentuar, dhe nuk ka procedime ligjore ose administrative pezull ose të kërcënuese ku të jetë palë dhe që në dijeni të saj do të ndikojnë materialisht në mënyrë të dëmshme aftësinë e saj për kryerjen e çdo detyrimi sipas kësaj kontrate ose ndonjë dokumenti mbështetës të kredisë ku është palë, të tilla që ta bëjnë të falimentonte.

Neni 19

Legjislacioni në fuqi dhe zgjidhja e mosmarrëveshjeve

1. Legjislacioni në fuqi: Përveç kur specifikohet ndryshe, kjo kontratë do të interpretohet dhe drejtohet nga legjislacioni në fuqi të RSH-së.

2. Zgjidhja e mosmarrëveshjeve: Përveç kur specifikohet ndryshe, çdo mosmarrëveshje që ngrihet lidhur me kontratën do t'i referohet fillimisht për zgjidhje ERE-s. Secila palë mund të kërkojë, gjithashtu, zbatimin nga Gjykata të të drejtave të saj kontraktuale. Gjykata kompetente është gjykata e Rrethit gjyqësor Tiranë.

Neni 20

Të ndryshme

1. Regjistrimi i bisedave telefonike: Çdo palë lejohet të regjistrojë bisedat telefonike të mbajtura lidhur me kontratën dhe t'i përdorë si provë. Çdo palë heq dorë nga çdo njoftim tjetër mbi këtë regjistrim dhe pranon se ka marrë gjithë pëlqimet e nevojshme të zyrtarëve dhe punonjësve të vet për

këto regjistrime.

2. Njoftimet dhe komunikimet: Përveç kur parashikohet ose vendoset ndryshe nga palët, gjithë njoftimet, deklaratat ose faturat e dërguara nga një palë tjetër duhet të jenë me shkrim dhe duhen dorëzuar me letër (postë që arrin brenda 24 orësh ose korrier, postë e parapaguar) ose faksimile. Çdo palë mund ta ndryshojë informacionin e njoftimit me anë të një njoftimi me shkrim palës tjetër. Njoftimet me shkrim, deklaratat dhe faturat do të konsiderohen si të marra dhe efektive:

a) nëse shpërndahen dorazi ditën e punës, ose ditën e parë të punës pas datës së livrimit nëse shpërndahen jo në ditën e punës;

b) nëse dërgohen me postë të klasit të parë, ditën e 2-të të punës pas datës së postimit, ose nëse dërgohen nga një shtet në tjetrin, në ditën e 5-të të punës pas datës së postimit;

c) nëse dërgohen me transmetim faksimile dhe prodhohet një raport i vlefshëm transmetimi që konfirmon marrjen, ditën e transmetimit nëse është transmetuar para orës 17:00 (me orën e marrësit) në ditën e punës ose në orën 09:00 (me orën e marrësit) në ditën e parë të punës pas transmetimit.

3. Amendimet: Çdo amendim ose shtesë në këtë kontratë do të bëhet vetëm me shkrim dhe do të nënshkruhet nga të dyja palët, dhe hyn në fuqi vetëm pas miratimit nga ERE.

4. Pavlefshmëria e pjesshme: Nëse, në çdo kohë, ndonjë dispozitë e kësaj kontrate është ose bëhet e paligjshme, e pavlefshme ose e pazbatueshme, në çdo drejtim, sipas ligjit të çdo juridiksioni përkatës, ligjshmëria, vlefshmëria dhe zbatueshmëria e dispozitave të mbetura të kësaj kontrate, nuk do të preken ose dëmtohen në ndonjë mënyrë. Palët ndërmarrin zëvendësimin e çdo dispozite të paligjshme, të pavlefshme ose të pazbatueshme me një dispozitë të ligjshme, të vlefshme dhe të zbatueshme që afrohet sa më shumë me dispozitën e pavlefshme lidhur me qëllimin e saj ekonomik, subjekt i aprovimit nga ERE.

5. Të drejtat e palës së tretë: Palët nuk presin që ndonjë palë e tretë të ketë të drejta ose të jetë e aftë të zbatojë kontratën dhe palët përjashtojnë për aq sa është e lejueshme nga legjislacioni në fuqi, çdo të drejtë të këtyre palëve të treta që mund të nënkuptohet.

Neni 21

Miratimi i ERE-s, hyrja në fuqi, efektet dhe zgjidhja e parakohshme

1. Kjo kontratë, dhe secili nga kushtet këtu, do të hyjnë në fuqi pas miratimit nga ERE dhe i shtrin efektet për periudhën 1 janar – 31 dhjetor 2015.

2. Kjo kontratë mund të ndryshohet apo zgjidhet përpara datës së mbarimit të saj, vetëm me miratimin e ERE.

Neni 22

Kjo kontratë nënshkruhet në 4 (katër) kopje të barasvlershme, 2 (dy) për secilën palë



Korporata
Elektroenergjetike
Shqiptare



AgronHetojaADMINISTRATORI

Ardian ÇelaADMINISTRATORI

SHTOJCA 1 E KONTRATËS

Termat e përcaktuar

Termat e përdorur në kontratë do të kenë kuptimet e mëposhtme:

- “Pala pranuese” ka kuptimin e specifikuar në pikën 8.1 (paaftësia për livrim) të kësajkontrate;
- “Filial” lidhur me një palë do të thotë një njësi e kontrolluar, direkt ose indirekt, nga ajo palë, çdo Njësi që kontrollon direkt ose indirekt atë palë ose çdo njësi direkt ose indirekt nën kontrollin e përbashkët të një pale;
- “Kontratë” ka kuptimin e specifikuar në pikën 1.1 (subjekti i kontratës);
- “Çmimi referues alternativ i mallit” ka kuptimin, nëse ekziston, të specifikuar në çdo kontratë individuale që përmban një çmim të paqëndrueshëm;
- “Dita e punës” do të thotë një ditë (përveç së shtunës dhe së dielës) në të cilën bankat komerciale janë të hapura për biznes të përgjithshëm në vendet ku secila palë ka zyrën e saj të regjistruar;
- “Blerës” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale;
- “Disbalanca” është diferenca midis fluksit të energjisë elektrike të përcaktuar nga një kontratë dypalëshe (nominimi fizik i programit për ditën në avance) dhe fluksit aktual të matur të energjisë, për një ore të caktuar;
- “Data e llogaritjes” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale të çmimit të paqëndrueshëm;
- “Metoda e llogaritjes” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale të çmimit të paqëndrueshëm;
- “Koha qendrore evropiane” ose “CET” do të thotë koha qendrore evropiane dhe do të përfshijë kohën dimërore qendrore evropiane dhe kohën verore qendrore evropiane sipas zbatimit;
- “Konfirmimi” ka kuptimin e specifikuar në pikën 3.2 (konfirmimet);
- “Kapaciteti i kontratës” lidhur me një kontratë individuale do të thotë, kapaciteti i vendosur mes palëve, i shprehur në MW;
- “Çmimi i kontratës” lidhur me një kontratë individuale do të thotë, çmimi i vendosur mes palëve;
- “Sasia e kontratës” lidhur me një kontratë individuale do të thotë, sasia e vendosur mes palëve, shprehur në MWh;
- “Kontroll” do të thotë pronësia e më shumë se pesëdhjetë për qind (50%) të fuqisë votuese të një pale ose njësie;
- “Vlerësimi i kredisë” lidhur me një njësi do të thotë sa më poshtë: i) vlerësimi afatgjatë i pasiguruar, i pavarur i borxhit publik (i pambështetur nga vlerësimi i kredisë së palës së tretë); ii) vlerësimi i kredisë të nxjerrësit të borxhit; ose iii) vlerësimi i kredisë së korporatës që i është dhënë asaj njësie, në secilin rast “i” deri “iii” nga grupi i vlerësimit standard & dhe të varfër (divizion i McGraw-Hill Inc.) ose Moody’s Investor Services Inc.;
- “Dokumentet mbështetës të kredisë” ka kuptimin e specifikuar, që mund të përfshijë, pa kufizim, një garantues, garanci bankare, letër ndërgjegjësimi, letër kredie ose çdo marrëveshje për mbështetje kredie;
- “Garantuesi i kredisë” ka kuptimin e specifikuar lidhur me një palë të specifikuar;
- “Shtojca ndërkufitare” ka kuptimin e specifikuar në pikën 21(k) (përfaqësimet dhe garancitë);
- “Dëmet” ka kuptimin e specifikuar në pikën 12.2 (përjashtimi i përgjegjësisë financiare)
- “Pala që nuk përmbush detyrimet” ka kuptimin e specifikuar në pikën 9.1 (pezullimi i livrimit);
- “Pala livruese” ka kuptimin e specifikuar në pikën 8.1 (paaftësia livruese);
- “Pika e livrimit” lidhur me një kontratë individuale do të thotë pika e livrimit e vendosur mes palëve;

“Programi i livrimit” lidhur me një kontratë individuale do të thotë programi i livrimit i vendosur mes palëve;

“Data e pagesës” ka kuptimin e specifikuar në pikën 13.2 (pagesa);

“EBIT” do të thotë fitimet para interesit dhe taksave që, lidhur me vitin përkatës fiskal, do të jenë të ardhurat neto të njësive përkatëse para zbritjes së taksave të fitimit (ose çdo takse tjetër mbi të ardhurat ose fitimet në C juridiksionin përkatës të njësive përkatëse); plus shumën e gjithë interesave dhe çdo shumë në natyrën e interesit që u ngarkohet shpenzimeve që lidhen me detyrimin financiar për paratë e marra borxh (shuma që përfshijnë borxhet e pagueshme filialeve, si dhe instrumentet e borxheve të institucioneve financiare) të njësive përkatëse;

“Kosto reale” ka kuptimin e të gjitha shpenzimeve që identifikohen nga kompania për sigurimin e energjisë elektrike nga burimet përkatëse përfshirë edhe gjithë kostot shtesë të paparashikuara (*overdraft*), si dhe çdo vlerësim mbi impaktin e transaksionit në treguesit e e efikasitetit të përdorimit të rezervave ujore;

“Data e hyrjes në fuqi” ka kuptimin e vendosur në faqen e parë të kësaj kontrate;

“Njësia” do të thotë një individ, qeveri ose shtet ose divizion, agjenci qeveritare ose shtetërore, korporatë, partneritet ose ndonjë njësi tjetër siç mund ta kërkojë konteksti;

“ERE” do të thotë Enti Rregullator i Sektorit të Energjisë Elektrike, ose çdo organizatë pasuese me autoritet të krahasueshëm mbi tarifën, afatet dhe kushtet e energjisë elektrike;

“Forca madhore” ka kuptimin e specifikuar në pikën 7.1 (përcaktimi i forcës madhore);

“Fondet nga operimi” do të thotë shuma në *cash* e gjeneruar ose e përdorur nga njësia përkatëse për aktivitetet e saj operuese;

“Fitimet” ka kuptimin e specifikuar në pikën 11.2(b) (shuma e marrëveshjes financiare);

“Mbajtës” ka kuptimin e specifikuar në pikën 5.1 (livrimi dhe pranimi sipas një opsioni);

“Përqindja e interesit” ka kuptimin e specifikuar në pikën 13.5 (interesi i mospagesës);

“Kontrata individuale” ka kuptimin e specifikuar në pikën 1.1 (subjekti i kontratës);

“Letra e kredisë” do të thotë një letër e parevokueshme garancie për kredinë e pagueshme me kërkesë sipas formës dhe përmbajtjes së pëlqyeshme nga pala kërkuese dhe që nxirret nga një institucion financiar tarifa e kredisë së të cilit është të paktën tarifa e specifikuar nga palët (tarifa e kredisë së siguresit mbështetës të kredisë që është bankë);

“Humbjet” ka kuptimin e specifikuar në pikën 11.2(c) (shuma e marrëveshjes financiare);

“Ndryshimi i dëmshëm material” ka kuptimin e specifikuar në pikën 17.2 (ndryshimi i dëmshëm material);

“Arsyeja materiale” ka kuptimin e specifikuar në pikën 10.5 (përkufizimi i arsyes materiale);

“Pala që përmbush detyrimet jomospaguese” ka kuptimin e specifikuar në pikën 9 (pezullimi i livrimit);

“Opsion” ka kuptimin e specifikuar në pikën 5.1 (livrimit dhe pranimi sipas një opsioni);

“Përfundimi i zakonshëm” ka kuptimin e specifikuar në pikën 10.2 (data e mbarimit të afatit dhe njoftimi 30 ditor i përfundimit);

“OST” do të thotë Operatori i Sistemit të Transmetimit;

“OSHEE” do të thotë Operatori i Shpërndarjes së Energjisë Elektrike;

“Pala paguese” ka kuptimin e specifikuar në pikën 14.3(a) (pagesat lirë dhe qartë);

“Siguria e performancës” ka kuptimin e specifikuar në pikën 17.1 (siguria e performancës);

“Pala marrëse” ka kuptimin e specifikuar në pikën 14.3(a) (pagesat lirë dhe qartë);

“Njësia përkatëse” ka kuptimin e specifikuar në pikën 17.2 (a) (vlerësimi i kredisë);

“Pala kërkuese” ka kuptimin e specifikuar në pikën 17.1 (vlerësimi i kredisë);

“Programi” ka kuptimin e specifikuar në pikën 4.2 (përkufizimi i programit) dhe “i programuar” dhe

“Programimi” do të interpretohen sipas kësaj;

“Shitës” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale;

“Shuma e marrëveshjes financiare” ka kuptimin e specifikuar në pikën 11.2 (shuma e marrëveshjes financiare);

“Data e marrëveshjes financiare” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale;

“Çmimi i marrëveshjes financiare” ka kuptimin e specifikuar në kontratën individuale;

“Detyrimi i specifikuar” do të thotë çdo detyrim financiar (aktual ose i ardhshëm, i paparashikuar ose ndryshe, si principal ose garanci ose ndryshe) për paratë e marra borxh (që përfshin borxhet e pagueshme të filialeve, si dhe instrumentet e borxheve të institucioneve financiare);

“Vlera neto e prekshme” do të thotë shuma e gjithë kontributeve të paguara në *cash* të aksionarit në llogarinë e përbashkët të kapitalit ose në ndonjë llogari tjetër kapitali të njësisë përkatëse e vendosur për qëllimet e njësisë përkatëse dhe çdo fitim i akumuluar pa humbjet e mbajtura të akumuluar dhe asetet e prekshme, përfshirë, por pa u kufizuar me klientelën;

“Taksë” do të thotë çdo taksë e tanishme ose e ardhshme, kuotë, taksë importi, detyrim, pagesë, vlerësim ose tarifë e çdo natyre (përfshirë interesin, gjobat dhe shtesat e tyre) që vendoset nga çdo qeveri ose autoritet tjetër taksash (për përfitimin ose jo të tij) lidhur me çdo pagesë sipas kontratës përveç taksës së vulës, regjistrimit, dokumentacionit ose ndonjë taksë të ngjashme;

“Kapitalizimi total” lidhur me periudhën përkatëse do të thotë shuma e borxhit total dhe gjithë kontributet e paguara në *cash* të aksionarit në llogarinë e përbashkët të kapitalit ose ndonjë llogari tjetër kapitali që vendoset për qëllimet e njësisë përkatëse;

“Borxhi total” lidhur me periudhën përkatëse, do të thotë shuma e detyrimit financiar për paratë e marra borxh (që përfshin borxhet që u paguhen kompanive filiale si dhe instrumentet e borxhit të institucioneve financiare) të njësisë përkatëse;

“Periudha totale e furnizimit” lidhur me një kontratë individuale do të thotë periudha e furnizimit e vendosur mes palëve;

“TVSH” ka kuptimin e specifikuar në pikën 14.1 (TVSH);

“Shkrues” ka kuptimin e specifikuar në pikën 5.1 (livrimi dhe pranimi sipas një opsioni).